



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

སི-02/06/18

སྤྱི་ཚེས་ 01/02/2018 ལུ།

བཀོད་ཀྱི་བཀའ་ལྟ།

ཚཱོན། གཞུང་གི་ཡིག་ཚང་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཡིག་ཚང་གསར་བ་བཟོ་སྐྱུན་འབད་ནི་དང་ མཉམ་སྲེབ་ཀྱི་ཐང་ དབྱེ་ཞིབ་
འབད་ནི་དོན་ལུ་ ལས་བྱེད་ཚོགས་ཚུང་གཞི་བཙུགས་སྟོང་།

3 དེ་ཡང་ འཆར་གཞི་ 12 པ་འདི་ འབྲུག་གི་མི་སྡེ་དཔལ་འབྱོར་གི་མདུན་ལམ་ནང་ལུ་ ག་ནི་བ་གལ་
གནད་ཅན་གི་དུས་ཚོད་ཅིག་ཨིན། འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ གོང་འཕེལ་མ་འགྱུ་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གནས་ཚད་ལས་
འོང་འབབ་འབྲིང་རིམ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་གནས་ཚད་ནང་ལྷོད་ནི་གི་གོམ་པ་མཉུག་ཅིག་སྤོས་འཛིན་འབད་མ་ཨིན། བར་
མཚོན་ལེ་ཤ་ཅིག་གི་ཐོག་ལས་ མཐར་འཁྲུལ་ཅན་སྤོས་འཛིན་བྱུང་ཡོད་རུང་ འབྲུག་གི་ཡུན་བརྟན་གོང་འཕེལ་
བཙན་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ འཆར་ལོ་འདི་འི་ནང་རང་སྤྱིང་བཟོ་དགོ་པའི་ས་སྐོ་གལ་ཅན་ལེ་ཤ་ཡོད་པ་ཨིན། འདི་འི་
དོན་ལུ་ འབྲུག་གཞུང་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ ཚད་ཅིག་ལས་མེད་པའི་ཐོན་སྐྱེད་ཚུ་ རྒྱལ་མཐུན་ཐོག་ལས་ བགོ་བཏུམ་
དང་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་པ་ཨིན།

འཆར་ལོ་ 12 པའི་ནང་ ལས་འགུལ་ལེ་ཤ་དོས་འཛིན་འབད་ཡོད་པའི་ནང་ལས་ མ་དངུལ་འབོར་ཆེ་བའི་ལས་
འགུལ་གཅིག་པ་འདི་ གཞུང་གི་ལས་སྡེ་ཚུ་འི་དོན་ལུ་ ཡིག་ཚང་བཟོ་སྐྱུན་འབད་ནི་འདི་ཨིན། འཆར་ལོ་ 12 པའི་
ནང་ མ་དངུལ་ཡོངས་བསྟོམས་ཐང་འབྲུམ་ 2.22 འདི་ཅིག་ ཡིག་ཚང་བཟོ་སྐྱུན་གི་དོན་ལུ་ བགོ་བཏུམ་འབད་
ཡོད་པ་ཨིན།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

བཟོ་སྐྱུན་གྱི་དོན་ལུ་ མ་དངུལ་འབོར་ཆེ་ཏོག་ཏེ་སླེ་གནས་དོ་ཡོད་པ་ལས་ གཞུང་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ སྤྱི་ཚེས་ ༡༢/༡༡/༢༠༡༥ ལུ་འཚོགས་ཡོད་པའི་ལྷན་རྒྱས་གཞུང་ཚོགས་ཐེངས་ ༤ པའི་སྐབས་ འཆར་ལོ་ ༡༩ པའི་ནང་ ཡིག་ཚང་བཟོ་སྐྱུན་འབད་ནི་དང་འབྲེལ་བའི་གོ་སྐབས་འདེབས་ཚུ་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ནི་གི་དོན་ལུ་ ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུང་ ཅིག་གཞི་བཙུགས་འབད་ཡོད་པ་ཨིན། དེ་འབད་མ་ལས་ ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུང་འདི་གིས་ ལས་སྡེ་ཚུ་ གཞུང་གི་ ཡིག་ཚང་གཅིག་ནང་མཉམ་སྡེ་བ་འབད་ནི་དང་ ཡིག་ཚང་ས་ཁོངས་ཚུ་ བྱངས་ལྷན་སླེ་ལག་ལེན་འབབ་ནི་དོན་ལུ་ གཞུང་གི་ཡིག་ཚང་ཡོད་ཚད་ དབྱེ་ཞིབ་འབད་དགོ་པ་ཨིན། ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུང་འདི་གིས་ ཞིབ་འཚོལ་སྤྱོད་ལུ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ སྤྱི་ཟླ་ ༤ པའི་བདུན་པ་མཇུག་གི་ནང་འབོད་ ལྷན་རྒྱས་གཞུང་ཚོགས་ལུ་སྤུལ་དགོ་པ་ཨིན། ལྷན་ ལུ་འདི་ནང་ ཡིག་ཚང་གསར་པ་ངེས་ཏིག་དགོ་པ་ཡོད་མིའི་རིགས་དང་ ལྷག་པར་དུ་ ད་སྟོ་ཡོད་པའི་ཡིག་ཚང་ཚུ་ནང་ བདེ་སྤྱིག་བཟོ་ནི་གི་རྒྱབ་སྐྱོན་ཚུ་སྤུལ་དགོ།

ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུང་གི་འཐུས་མི་ཚུ་ཡང་གཤམ་གསལ་ལྟར་དུ་ཨིན།

- | | |
|--|-----------|
| ༡. ལྷན་རྒྱས་གཞུང་ཚོགས་ཀྱི་དྲུང་ཚེན། | ཁྲི་འཛིན། |
| ༢. ཚུལ་ཡོངས་འབྲེལ་འཇུག་ལྷན་ཁག་ལྷན་པོ། | འཐུས་མི། |
| ༣. དངུལ་ཅེས་ལྷན་ཁག་གི་དྲུང་ཚེན། | འཐུས་མི། |
| ༤. ཞབས་ཏོག་ལྷན་ཁག་གི་དྲུང་ཚེན། | འཐུས་མི། |
| ༥. རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྤྱིད་དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་དྲུང་ཚེན། | འཐུས་མི། |
| ༦. རྒྱལ་ཡོངས་ས་ཆ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་དྲུང་ཚེན། | འཐུས་མི། |
| ༧. རྒྱལ་ཡོངས་ཁྲིམ་བཟོ་གོང་འཕེལ་ལས་འཛིན་གྱི་བཀོད་ཁྲབ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན། | འཐུས་མི། |
| ༨. རྒྱལ་ཡོངས་གཞུང་ཆས་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཡོངས་ཁྲབ་མདོ་ཚེན། | འཐུས་མི། |



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

༤. ལྷན་རྒྱས་གཞུང་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གི་ཁྲིམས་དོན་འགོ་དཔོན་གོང་མ། འཕུས་མི་དྲུང་ཚེན།

བཀོད་ཁྲབ་བཀའ་རྒྱ་འདི་ ལྷི་ལོ་ ༢༠༡༤ ཟླ་ ༡༡ པའི་ཚེས་ ༢༧ ལུ་འཚོགས་ཡོད་པའི་ལྷན་རྒྱས་གཞུང་ཚོགས་
ཐེངས་ ༤ པའི་དགོངས་དོན་ལྷན་ཞིན་མ་ལས་ དེ་འཕྲུལ་ལས་ དང་ལེན་འབད་དགོ་པ་ཨིན། ཞེས་རང་ལུགས་
གནམ་ལོ་ས་ཕོ་ཁྲི་ལོ་ ཟླ་ ༡༠ པའི་ཚེས་ ༢༠ ལུ་སྲེལ་བ་དགོ།



(རྟོག་འཇགས་ལྷན་ཁྲིམས་ཚོ་རིང་)

འདྲ།

༡. ལྷན་ཁག་གི་སློན་པོ་ཡོངས་ལུ།
༢. ལྷན་ཁག་ཡོངས་ཀྱི་དྲུང་ཚེན་ཡོངས་ལུ།
༣. ལས་བྱེད་ཚོགས་རྒྱུང་གི་འཕུས་མི་ཡོངས་ལུ།
༤. སློན་ཚེན་གྱི་གཙོ་དྲུང་ལུ།



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

C-2/04/18

Date: December 7, 2018

Executive Order

Subject: Establishment of Task Force to Study Rationalization of Construction of New Office Buildings and Consolidation of Office Spaces for Use by the Royal Government of Bhutan

The 12th Five Year Plan is one of the most important periods in Bhutan's socio-economic journey. It marks the last mile for Bhutan as a Least Developed Country before our graduation to the Middle Income Country status. Despite successes across many indicators, a number of critical areas need to be consolidated within this plan cycle to ensure Bhutan's development is sustained even after our graduation. This requires the Royal Government of Bhutan to be ever more judicious with the allocation and utilization of our limited resources.

Among the many projects identified for the 12th FYP, a resource intensive project is the construction of new office spaces for the various agencies of the Royal Government of Bhutan. A total of Nu.2.27 billion is allocated for new constructions within the 12th FYP.

Given the resource intensity of the new constructions, the Royal Government of Bhutan, as decided during the Fourth Lhengye Zhungtshog held on 27th November 2018, hereby appoints a Task Force to study the proposals for construction of new office spaces proposed under the 12th FYP. In this regard, the Task Force is required to examine the existing office spaces with a view to consolidating and rationalizing them including accommodating multiple agencies in a government property for optimal utilization of space. The Task Force shall submit a report to the Lhengye Zhuntshog by the last week of April 2019 recommending only the most unavoidable new constructions and more importantly the ways in which office space requirements can be adjusted within the existing spaces.

The Task Force shall consist of the following:

1. Cabinet Secretary, Chairperson



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

2. Dy. Attorney General, Member
3. Secretary, Ministry of Finance, Member
4. Secretary, Ministry of Works and Human Settlement, Member
5. Secretary, Gross National Happiness Commission, Member
6. Secretary, National Land Commission, Member
7. Chief Executive Officer, National Housing Development Corporation Ltd. Member
8. Director General, Department of National Property, Ministry of Finance, Member
9. Sr. Legal Officer, Cabinet and Legal Affairs Division, Cabinet Secretariat, Member Secretary

This order has reference to the 4th Lhengye Zhungtshog session held on November 27, 2018 and shall come in to force with immediate effect.

Sd/-

(Dr. Lotay Tshering)

Copy to:

1. Minister, All Ministries
2. Secretary, All Ministries
3. Members of the Taskforce
4. PS to Prime Minister